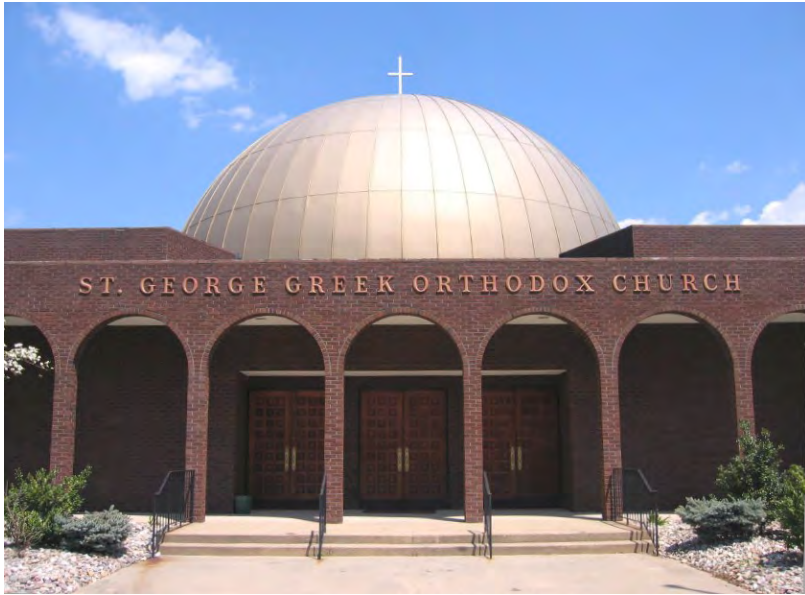


SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

ESTABLISHED 1922

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619
Tel: 609-586-4448 Email: admin@stgeorgehamilton.com
Presiding Priest: Protopresbyter Anastasios Kousoulas



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1922

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Κούσουλας

Sunday, March 22, 2026 ☩☩ Κυριακή 22 Μαρτίου 2026

ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ SUNDAY OF JOHN CLIMACUS

SUNDAY, MARCH 22, 2026

Saint Basil of Ancyra the Martyr, Saints Kalliniki and Vassilissa the Martyrs

ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΜΑΡΤΙΟΥ 2026

Άγιος Βασίλειος Ιερομάρτυρας, Αγίες Καλλινίκη και Βασίλισσα οι Μάρτυρες

Ἀπολυτίκιον Ἀγίου Γεωργίου Ἦχος Δ΄

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς,
καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστῆς,
ἀσθενούντων ἰατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος,
Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε,
πρέσβευε Χριστῷ
τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion of Saint George Tone 4

Liberator of captives,
defender of the poor,
physician of the sick, and champion
of kings, O trophy-bearer, Great Martyr
George, intercede with Christ God
that our souls be saved.

We welcome everyone who is worshipping with us today and we thank God that you chose to be part of the Liturgy here at our parish. Please feel free to participate in the prayers and hymns of the Divine Liturgy; there are books in Greek and English in the pews in front of you. Please note that Holy Communion is for prepared Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians only.

Everyone is welcome to receive the andidoron (bread that has been blessed during the Holy Eucharist) from the priest at the end of the Service. We kindly remind the ladies to please remove their lipstick before they approach the Holy Communion.

We remind everyone that we will continue to stand during the Consecration of the Holy Gifts on Sundays, according to the directive by His Eminence Metropolitan Apostolos of NJ. Sunday is the Day of Resurrection that is set apart of the rest of the week, where kneeling is required. Although we will be standing, we should remain reverent and bow our heads.

Καλωσορίζουμε όλους που ήρθαν να εκκλησιαστούν μαζί μας σήμερα και ευχαριστούμε τον Θεό που διαλέξατε την ενορία μας. Μπορείτε να παρακολουθείτε τις προσευχές και τους ύμνους από τα βιβλία στα έδρανα. Υπενθυμίζουμε ότι μόνο οι προετοιμασμένοι Βαπτισμένοι και/ή Χρισμένοι Ορθόδοξοι Χριστιανοί επιτρέπεται να λάβουν μέρος στη Θεία Κοινωνία. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι να λάβουν αντίδωρο από τον ιερέα στο τέλος της Θείας Λειτουργίας.

Με ευγένεια παρακαλούμε τις κυρίες να αφαιρούν το κραγιόν τους πριν πλησιάσουν τη Θεία Κοινωνία.

Σας υπενθυμίζουμε ότι σύμφωνα με τις οδηγίες του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Νέας Ιερσέης κ.κ. Αποστόλου και την παράδοσή μας, δεν γονατίζουμε την ώρα της Ευλογίας του Άρτου και του Οίνου τις Κυριακές. Η Κυριακή είναι ημέρα της Ανάστασης και οι πιστοί παραμένουν όρθιοι, αλλά με σεβασμό και χαμηλωμένο το κεφάλι. Η γονυκλισία ενδείκνυται στις Θείες Λειτουργίες τις καθημερινές.

ΤΡΙΩΔΙΟΝ-ΚΥΡΙΑΚΗ Δ΄

ΝΗΣΤΕΙΩΝ

Εωθινόν Η΄

Ἦχος Πλάγιος Δ΄

Προκείμενον. Ἦχος Πλάγιος Δ΄

ΨΑΛΜΟΣ 75.11,1

Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός,
ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

Παύλου του Αποστόλου Επιστολῆς

προς Εβραίους 6:13-20 το ανάγνωσμα

Ἀδελφοί, τῷ Ἀβραάμ ἐπαγγειλάμενος ὁ θεός, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχεν μείζονος ὁμόσαι, ὡμοσεν καθ' ἑαυτοῦ, λέγων, Ἥ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ σε. Καὶ οὕτως μακροθυμήσας ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας. Ἄνθρωποι μὲν γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὁμνύουσιν, καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας πέρας εἰς βεβαίωσιν ὁ ὄρκος. Ἐν ᾧ περισσότερον βουλόμενος ὁ θεὸς ἐπιδειξάτω τοῖς κληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν ὄρκῳ, ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον ψεύσασθαι θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν οἱ καταφυγόντες κρατῆσαι τῆς προκειμένης ἐλπίδος· ἦν ὡς ἄγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν, καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος· ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσηλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.

Ἀλληλούϊα! Ἀλληλούϊα! Ἀλληλούϊα!



TRIODION- 4TH SUNDAY OF LENT

Eothonon 8th

Mode Plagal 4

Prokeimenon. Mode Plagal 4

PSALM 75.11,1

**Make your vows to the Lord our God
and perform them.**

Verse: God is known in Judah;
his name is great in Israel.

The reading is from Apostle Paul's

Letter to the Hebrews 6:13-20

BRETHREN, when God made a promise to Abraham, since he had no one greater by whom to swear, he swore to himself, saying, "Surely I will bless you and multiply you." And thus Abraham, having patiently endured, obtained the promise. Men indeed swear by a greater than themselves, and in all their disputes an oath is final for confirmation. So when God desired to show more convincingly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he interposed with an oath, so that through two unchangeable things, in which it is impossible that God should prove false, we who have fled for refuge might have strong encouragement to seize the hope set before us. We have this as a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtain, where Jesus has gone as a forerunner on our behalf, having become a high priest for ever after the order of Melchizedek.

Allelouia, Allelouia, Allelouia!

Ἐκ τοῦ κατὰ Μάρκον Εὐαγγελίου

9:17-31 το Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἄνθρωπός τις προσήλθε τῷ Ἰησοῦ λέγων, διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν καταλάβῃ, ῥήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ, καὶ ξηραίνεται· καὶ εἶπον τοῖς μαθηταῖς σου ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσι, καὶ οὐκ ἴσχυσαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει· ὦ γενεὰ ἄπιστος, ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτὸν πρὸς με. καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδὼν αὐτὸν εὐθέως τὸ πνεῦμα ἐσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. καὶ ἐπηρώτησε τὸν πατέρα αὐτοῦ· πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ εἶπε· παιδιόθεν. καὶ πολλάκις αὐτόν καὶ εἰς πῦρ ἔβαλε καὶ εἰς ὕδατα, ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν· ἀλλ' εἴ τι δύνασαι, βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ τὸ εἰ δύνασαι πιστεῦσαι, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι. καὶ εὐθέως κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων ἔλεγε· πιστεύω, κύριε· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ. ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος, ἐπετίμησε τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ λέγων αὐτῷ· τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφόν, ἐγὼ σοὶ ἐπιτάσσω, ἐξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν. καὶ κράξαν καὶ πολλὰ σπαράξαν αὐτόν ἐξῆλθε, καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρός, ὥστε πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας αὐτόν τῆς χειρὸς ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. Καὶ εἰσελθόντα αὐτόν εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτόν κατ' ἰδίαν, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνῶ· ἐδίδασκε γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.



The Gospel Reading according to Mark 9:17-31

At that time, a man came to Jesus and saying: "Teacher, I brought my son to you, for he has a dumb spirit; and wherever it seizes him it dashes him down; and he foams and grinds his teeth and becomes rigid; and I asked your disciples to cast it out, and they were not able." And he answered them, "O faithless generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him to me." And they brought the boy to him; and when the spirit saw him, immediately it convulsed the boy, and he fell on the ground and rolled about, foaming at the mouth. And Jesus asked his father, "How long has he had this?" And he said, "From childhood. And it has often cast him into the fire and into the water, to destroy him; but if you can do anything, have pity on us and help us." And Jesus said to him, "If you can! All things are possible to him who believes." Immediately the father of the child cried

out and said, "I believe; help my unbelief!" And when Jesus saw that a crowd came running together, he rebuked the unclean spirit, saying to it, "You dumb and deaf spirit, I command you, come out of him, and never enter him again." And after crying out and convulsing him terribly, it came out, and the boy was like a corpse; so that most of them said, "He is dead." But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. And when he had entered the house, his disciples asked him privately, "Why could we not cast it out?" And he said to them, "This kind cannot be driven out by anything but prayer and fasting." They went on from there and passed through Galilee. And he would not have any one know it; for he was teaching his disciples, saying to them, "The Son of man will be delivered into the hands of men, and they will kill him; and when he is killed, after three days he will rise."

Δόξα Σοι Κύριε, Δόξα Σοι!



**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL**

Prot. No. 100/2026

Archepiscopal Encyclical on Greek Independence Day

March 25, 2026

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, Youth, Greek Orthodox Organizations, and entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

*It is for freedom that Christ has set us free.
(Galatians 5:1)*

Beloved brothers and sisters in Christ,

On this day, when we remember the sacrifice of the Immortal Heroes of 1821, let us rededicate our lives to the liberty that our Lord grants us by His grace. His sacrifice upon the Precious and Life-giving Cross is mirrored for us by the brave souls whose struggles against tyranny in every generation inspire us to embrace this inheritance with deep and abiding gratitude. The freedom represented by the date of March 25 should move us to a profound resolution. For just as we possess an interior freedom, which is the gift of God, we should also manifest a steadfast determination to advance all the external freedoms that we can achieve in our world, too. Because in this way, we preserve the liberty passed down to us from our blessed ancestors and simultaneously share it with future generations to come as well.

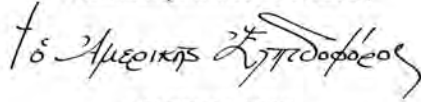
The victories for which we hope, and to which we aspire, are often hidden from our eyes. How many of the Heroes of 1821 did not live to see Greece free and whole? How many battles have been waged by good and decent individuals who never beheld the outcome of their sacrifice? Nevertheless, we have the unique advantage of being able to look back across the decades and centuries to the triumphs of our physical and spiritual ancestors. But this should never make us complacent. Our freedom in Christ teaches us that such liberty should be lived, extended and passed on to all people. Of course, while it may not be possible to liberate every

heart and mind into the freedom that Christ offers, we can nonetheless pursue its righteous expansion for every member of our society.

Therefore, as we celebrate the 25th of March and all that it signifies — both in terms of its immeasurable theological meaning and its special implications for Hellenes everywhere — may we re-commit ourselves to living in the freedom to which our Lord has called us, the gift of God and the gift of those whose sacrifices formed the world that we now inhabit.

Long live 1821! Long live Greece! And long live the United States of America!

With much paternal love in Christ,



† ELPIDOPHOROS
Archbishop of America



**ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ**

Αριθμ. Πρωτ.: 100/2026

Αρχιεπισκοπική Έγκύκλιος για την έθνική έορτη της 25^{ης} Μαρτίου.

25 Μαρτίου 2026

Πρός τους Σεβασμιωτάτους και Θεοφιλεστάτους Αρχιερείς, τους Εύλαβεστάτους Ίερείς και Διακόνους, τις Πρεσβυτέρες και τις Διακονίσεις, τους Μοναχούς και τις Μοναχές, τους Προέδρους και τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικών Συμβουλίων, τους Έντιμολογιατάτους Άρχοντες του Οικουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη της Ἡγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Απογευματινὰ Σχολεῖα, τις Φιλοπτώχους Αδελφότητες, τὴ Νεολαία, τις Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Αρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

«Τὴ ἐλευθερίᾳ οὖν, ἡ Χριστὸς ἡμᾶς ἠλευθέρωσε» (Πρὸς Γαλάτας, 5, 1).

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Κατὰ τὴ σημερινὴ ἡμέρα, τιμοῦμε τὴ θυσία τῶν ἀθανάτων ἡρώων τοῦ 1821, μὲ τὴν ὑπόσχεση νὰ ἀφιερῶσουμε τὴ ζωὴ μας στὴν ἐμπέδαση τῆς ἐλευθερίας, ποὺ μόνον ὁ Χριστὸς παρέχει. Ἡ θυσία του ἐπάνω στὸν τίμιο καὶ ζωοποιὸ Σταυρὸ ἀποτελεῖ τὸν ὁδοδείκτη γιὰ ὅλες τις γενναίες ψυχές, ποὺ μὲ τοὺς ἀγῶνες τοὺς ἐναντίον τῆς τυραννίας, μᾶς ἐμπνέουν νὰ ἐνστερνιστοῦμε καὶ νὰ συνεχίσουμε αὐτὴν τὴν κληρονομιά μὲ εὐγνωμοσύνη. Τὸ σύνθημα «ἐλευθερία ἢ θάνατος» τῶν ἡρώων τῆς 25^{ης} Μαρτίου μᾶς δείχνει τὸ δρόμο ποὺ ὀφείλουμε νὰ ἀκολουθοῦμε. Γιατί, ὅπως ἔχουμε τὴν ἐσωτερικὴ ἐλευθερία, ποὺ εἶναι δῶρο τοῦ Θεοῦ, ἔτσι ὀφείλουμε σταθερὰ

νά αγωνιζόμαστε με κάθε τρόπο για την ελευθερία στον κόσμο και στην κοινωνία. Έτσι διαφυλάσσουμε την ελευθερία που μας κληροδότησαν οι μακαριστοί πρόγονοί μας και την παραδίδουμε στις επερχόμενες γενεές.

Συμβαίνει κάποτε να μη γευόμαστε προσωπικά οι ίδιοι τη χαρά και το θριαμβό της τελικής νίκης των αγώνων που διεξάγουμε. Πόσοι άραγε από τους ήρωες του 1821 έζησαν για να δούν την Ελλάδα ελεύθερη; Πόσοι αγώνες και πόσες θυσίες έγιναν από έναρτους ανθρώπους χωρίς οι ίδιοι να δούν τη νικηφόρα έκβασή τους; Εμείς, ως απόγονοί τους, έχουμε το προνόμιο να κοιτάζουμε πίσω στους αιώνες και να θριαμβεύουμε άντι για αυτούς, θαυμάζοντας τους θριάμβους των φυσικών και πνευματικών προγόνων μας. Αυτό όμως δεν πρέπει μας έφησυχάζει. Ο Χριστός μας διδάσκει ότι η ελευθερία πρέπει να βιώνεται, να διαφυλάσσεται και να μεταδίδεται σε όλους τους ανθρώπους. Βέβαια, δεν μπορεί να έπιβληθεί ή προσφερόμενη ελευθερία από το Χριστό σε κάθε άνθρωπο, αλλά μπορούμε πάντοτε να επιδιώκουμε για κάθε μέλος της κοινωνίας μας να γευτεί τους καρπούς της.

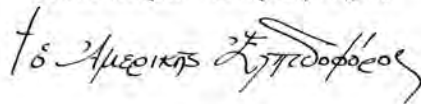
Γι' αυτό, καθώς εορτάζουμε σήμερα την ήμέρα της 25^{ης} Μαρτίου, προβάλλοντας το ανεκτίμητο θεολογικό της μήνυμα και για την έθνική της σημασία για τους πανέλληνες, ως δεσμευούμε ξανά να φυλάσσουμε την ελευθερία που μας έδωσε ως δώρο ο Κύριός μας, αλλά και την ελευθερία ως δώρο όλων εκείνων που με τη θυσία τους διαμόρφωσαν τον σημερινό κόσμο.

Ζήτω τό 1821!

Ζήτω η Ελλάδα!

Και ζήτω οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής!

Μετα πατρικών έν Χριστώ εύχών,



† ο Αμερικής Έλπιδοφόρος

TODAY:

**MEMORIALS: Edward (Argyrios-Nikolaos) Hill (40 days), George Nyktas (40 days),
Andreas Theodorou (10 years)**

+++ May their Memory be Eternal +++



**GREEK SCHOOL PROGRAM FOR THE GREEK INDEPENDENCE DAY CELEBRATION
FELLOWSHIP HOUR OFFERED BY THE PTO**



UPCOMING HOLY SERVICES, EVENTS AND FEAST DAYS:

Monday, March 23 : FLAG RAISING CEREMONY AT THE TRENTON CAPITOL,
Great Compline 6pm

Tuesday, March 24: GREAT VESPERS in Annunciation Church in Elkins Park, PA 7pm,
EWG Practice 6:30pm, Festival meeting 7:30pm

**Wednesday, March 25: Annunciation of Theotokos-Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am,
GREEK INDEPENDENCE DAY- Greek School and office closed**

Thursday, March 26: EWG practice 6:30pm

Friday, March 27: Presanctified Liturgy 8:30am, Akathist Hymn 7pm

Saturday, March 28: ORATORICAL FESTIVAL-DISTRICT, EWG Practice 12pm

Sunday, March 29: Sunday of Mary of Egypt -Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am



ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ, ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΟΡΤΕΣ

Δευτέρα 23 Μαρτίου: Μέγα Απόδειπνο 6μμ

**Τρίτη 24 Μαρτίου: ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ
ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ**

**Τετάρτη 25 Μαρτίου: Ευαγγελισμός της Θεοτόκου-Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
ΗΜΕΡΑ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ (25η Μαρτίου 1821)**

Παρασκευή 27 Μαρτίου: Προηγιασμένη Λειτουργία 8:30πμ, Ακάθιστος Ύμνος 7μμ

Κυριακή 29 Μαρτίου: Κυριακή Μαρίας της Αιγυπτίας - Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ

ANNOUNCEMENTS

- **CONGRATULATIONS TO OUR GOYA MEMBERS FOR THEIR PARTICIPATION IN THE SIGHTS AND SOUNDS COMPETITION 2026!** Senior Poetry: Alyson Michaels-3rd place, Printmaking: Johnny Petrillo-Honorable Mention, Hand Molded Ceramics Not Thrown: Annabelle Tsolakis -3rd place, Hand Molded Ceramics on Wheel: Annabelle Tsolakis-1st place, Senior Singing Solo: Annabelle Tsolakis-3rd place, Senior Greek Monologue :Alyson Michaels-3rd place. THE SAINT GEORGE PARISH IS VERY PROUD OF OUR YOUTH - THEY DID A GREAT JOB!
- **ATTENTION! ALL COLLEGE GRADUATES and HIGHER DEGREE RECIPIENTS of the SAINT GEORGE COMMUNITY:** The Trenton AHEPA. wishes to honor all of this year's college graduates on May 31st during coffee hour along with its high school scholarship applicants. If you are graduating from an institution of higher learning or graduate school, please forward your name, college/university, degree obtained, area of learning, and your email address to any AHEPA member. **Deadline is May 10.**
- **OUR TREE OF LIFE IS GROWING!** Celebrate your family, commemorate a milestone, or honor a loved one. To participate, submit your written request to the office or visit: www.stgeorgehamilton.com and look for the "Tree of Life" tab.
- **THE SAINTS ANARGYROI PHILOPTOCHOS SOCIETY** invites all members of our parish, age 18 and above, to join Philoptochos, one of the largest Philanthropic Christian Organizations. For information about becoming a member, volunteering, or if you or someone you know needs assistance, please email: evie.georgopoulos@comcast.net **Please continue your support to your local Philoptochos chapter by renewing your membership for 2026!**
- **VISIT OUR WEBSITE:** www.stgeorgehamilton.com for parish info, resources, donations and more.
- **THE SACRAMENT OF CONFESSION IS AVAILABLE BY APPOINTMENT:** Please call Father Anastasios directly at 908-528-1077 to schedule.
- **ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΗΣ** Προσφέρεται απο τον Πατέρα Αναστάσιο. Παρακαλούμε τηλεφωνήστε 908-528-1077 ή στο γραφείο 609-586-4448
- **SUNDAY SCHOOL INFORMATION ONLINE:** If your child is attending Sunday School grades 7th, 8th and 9th, you can find all the information online. For details and password please contact Presvytera Nektaria or the church office.
- **CAMP GOOD SHEPHERD:** There are sponsorships available for Saint George youth members who are interested in attending the camp. Please contact Father Anastasios for information.
- **DIGITAL CHANT STAND:** Enhance your Worship experience! Use the QR code to access the growing library of Orthodox Liturgical texts and music for all Divine Services.



SPECIAL OFFERINGS FOR GREAT LENT & HOLY WEEK 2026

**YOU CAN MAKE YOUR DONATION BY BRINGING YOUR OFFERING TO CHURCH ON SUNDAYS.
ALSO, YOU CAN MAIL IT OR DROP IT OFF AT THE PARISH OFFICE DURING REGULAR BUSINESS HOURS.
PLEASE WRITE "PASCHA DONATION" AND YOUR STEWARDSHIP ENVELOPE # ON YOUR CHECK.**

| | |
|---|---------|
| Flowers for Friday Evening 1st Salutations Service (Feb 27) | Donated |
| Flowers for Friday Evening 2nd Salutations Service (March 6) | Donated |
| Flowers for Friday Evening 3rd Salutations Service (March 13) | Donated |
| Flowers for Sunday of Veneration of the Cross (March 15) | Donated |
| Flowers for Friday Evening 4th Salutations Service (March 20) | Donated |
| Evangelismos/Annunciation Day Icon Decoration (March 25) | Donated |
| Flowers for Friday Evening Akathist Hymn (March 27) | Donated |
| Saturday of Lazarus Icon Decoration (April 4) | Donated |
| Palm Sunday: Palms (April 5) | Donated |
| Palm Sunday: Flowers for Icon of the Bridegroom (April 5 evening) | \$220 |
| Palm Sunday: Entrance Into Jerusalem (April 5) | Donated |
| Holy Wednesday: Oil for evening service (April 8) | Donated |
| Holy Thursday: Last Supper Icon Decoration (April 9) | Donated |
| Holy Thursday: Crucifixion Icon Decoration (April 9) | Donated |
| Holy Thursday: 5 Potted Mums (April 9) | Donated |
| Holy Thursday: Candles for Crucifix (April 9) | Donated |
| Holy Thursday: 12 Candles for the 12 Gospel Readings (April 9) | Donated |
| Holy Friday: Wreath for the Cross of Christ (April 10) | Donated |
| Holy Friday: Epitaphios Flowers (any donation towards \$3,100 can be offered) (April 10) | \$2,290 |
| Holy Friday: White Sheet (Sindonion) for the Epitaphio | Donated |
| Holy Saturday: Laurel or Lemon Leaves (April 11) | Donated |
| Holy Saturday: Resurrection Banner Decoration (April 11) | Donated |
| Holy Saturday: Resurrection Icon Decoration (April 11) | \$220 |
| Pascha Lily plants (April 12) | Donated |
| Iconostasion Ribbon Decorations (April 12) | \$320 |
| Priest's Resurrection Candle with Decorations (April 12) | Donated |
| Iconostasion Garland Decorations (any donation towards \$430 can be offered) (April 12) | \$160 |
| Saint George Feast Day Icon Decoration (April 22-23) | Donated |

2026 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 03/18/2025.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten. We thank all our Stewards who have already fulfilled their 2026 pledges 100% and we offer special thanks to our Stewards who have also pledged to the Time and Talent Program. We have 215 Stewards!

| | | | | |
|--------------------|-------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| Samir and Vera | Christina & Joey | Constadinos& | Anna Karnavas | Anthony& Margie |
| Akruk | Bruno | Karen Georgiou | Eleftherios & | Mastoris |
| Shawn and | James & Anastasia | Virginia Georgiou | Toula Karnavas | Ioannis & Eleni |
| Christina Alexy | Burke | Gerassimos | Mary Karnavas | Mastoris |
| Jane Allen | Michael & Athena | Georgopoulos | Maria Kartsonis | Vincent & Thekla |
| Joyce Allen | Caruso | Panos & Evie | Constantine | Mazzella |
| Maria and Paul | Vasilis & Leah | Georgopoulos | Katsifis & Helen | Ian & Elyse |
| Anagnostakos | Chatzigiannis | Mary Gialas | Simigiannis | McGowan |
| Anastasios & Aline | Nicholas Jr & | Athanasios & | Rober& Katherine | John & Donna |
| Andreasides | Amanda Chingas | Mersini Ginis | Kay | Megariotis |
| Stefanos& Bailey | Christopher & | Mark Glyptis & | Steven & Monica | Samantha |
| Antonellos | Evelyn Coleman | Rodi Evgeniadis | Kenah | Megariotis |
| Gianoula | Pinela Condoulis | Greg & Vivi Gogo | James & Sandy | Marsha Megariotis |
| Apostopoulos | Christopher & | Chloe Gogo | Knicos | Eleni Merias |
| Minas & | Meghan Contor | Mary Gogo | Michael Knicos | Andrew & Elaine |
| Marguerite | Stella Coutros | Theodore & Eva | Despina | Metropole |
| Arabatzis | Marios & Marianna | Golfinopoulos | Kontoyannis | Therapon & |
| Carmen Armenti | Dafnopoulos | Athanasios& | Constantine | Uraneda |
| Hope Armenti | Hope Demitry | Anastasia | Kousoulas | Michaelides |
| Melinda Armenti | Cynthia Dengler | Haidopoulos | Panagiotis | Carl & Louise |
| Christos Artemiou | John Dertouzos | John & Argie | Kousoulas | Michaels |
| Joseph Artemiou | Dino & Maria | Halkias | Rev. Anastasios& | Christine |
| Maria Artemiou | Dettorre | Dionysios& | Presvytera Nektaria | Microutsicos |
| Constantine & | Nicholas & Nikki | Christina Haloulou | Demetrios & | Nabil & Nivin |
| Mary Asmas | Diamond | Aaron & Stephanie | Sophia Koutsiaftis | Mikhail |
| Maria & Peter | Renee Dogias | Hartman | Ray & Effie Lally | Despina Milonas |
| Asmas | Joseph & Ruby | Christina and | Konstantinos & | George & Beata |
| Elias & Leina | Dolan | William Harvey | Katerina Linardos | Milonas |
| Atallah | William & Lea | Michaela & Helene | George & Eliana | Irene Milonas |
| Leonard & Pauline | Ermis | Hennewinkel | Livadiotis | Vasilia Milonas |
| Baci | Thomas & Anna | Douglas Herring & | Marsha Liviakis | Joanna & John |
| Anna Bafaloukos | Fallon | Christine Giviskos | Rodney Long | Milonas |
| Dorothy Balalis | Asteris & Dina | Austin Huber | Alex Loukedis | George & Dora |
| Steven & Kaitlin | Fanikos | Erwin & Sondi | Daniel & Hannah | Mirisis |
| Balalis | Samuel Fine & | Huber | Eve Luck | Michael & Kalliopi |
| Ioanna Bardis | Elena | Christine Jeremias | Stamatis& | Missios |
| Kristy Marie | Georgopoulos | Jack Jolly | Cassandra | Betty Mitchel |
| Barfoot | Peter & Evangelia | Peter & Joanne | Lymberis | Chris & Holly |
| Michail | Foustanas | Kakoyiannis | George & Kiriaka | Moraitis |
| Baroulakis&Eirini | Donald & Eleni | George & | Makris | Theano Muzithras |
| Nikoloudakis | Frazier | Evangelia | Pericles & Vanetta | Joanna and |
| Rober and Jill | Eleni Garnetti | Kalargheros | Malakates | Cameron |
| Belviso | Paul George | Peter & Kimberly | George & Eleni | Myhrvold |
| Chris and Evdokia | Steven & Soula | Kalargheros | Maltabes | Evangelos & |
| Blazakis | Georges | Stamatios & Eleni | Nicholas & Barbara | Panagiota |
| Mimi Blazakis | Charalambos | Kalikas | Mamolou | Nikolatos |
| Douglas and Nadia | Georgiou | Leonidas & Joanna | Evelyn Mamolou | Panagis & Eleni |
| Braun | Chris & Aphrodite | Kallerges | Alyssa & Yannis | Nikolatos |
| Maria Brenna | Georgiou | Margaritis & | Mamounas | Christos Nyktas |
| | | Rochelle Karapelou | | Iliana Nyktas |

2026 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 03/18/2025.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten. We thank all our Stewards who have already fulfilled their 2026 pledges 100% and we offer special thanks to our Stewards who have also pledged to the Time and Talent Program. We have 215 Stewards!

| | | |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| Lena Nyktas | George & Donna | Aspasia Vahaviolos |
| Stefanos & Irene | Rose | Katerina Valavanis |
| Nyktas | Julia Rossos | Irene Varias |
| Kosmas & Marina | George & Emily | Christopher & Sara |
| Paleos | Roussos | Vasilou |
| Nicholas & Dana | Gigi Sabarese | Maroula Vasiliou |
| Panagiotakis | Doug Sakoutis & | George Ververides |
| Petros & Ioanna | Eleni Koukourdeli | Eleni Vizaniaris |
| Panagiotidis | Alexis & Dylan | Irini Vizaniaris |
| Emanuel & Elaine | Scaccetti | Gary & Melina |
| Panagiotou | Thomas & Valerie | Walker |
| Peter & Susie | Schantz | Georgette White |
| Pantelidies | Richard & | Christina |
| Yanni & Maria | Anastasia Schmalz | Zarafonitis |
| Papadakis | Anna Sinnis | Antonios |
| Antonia | Gerasimos | Zavaliangos & |
| Papaepopoulos | Silverdis | Athina |
| Joan Papafilipakis | Peter & Christina | Petropoulou |
| Eirini | Skoutelas | Athanasios & |
| Papafreantzeskako | Mary Stamates | Maria Ziakas |
| u & Mark Scott | Harry & Rogelia | Peter & Karen |
| Efthimios & | Stathos | Zimnis |
| Aristotelis | Eillen Stellakis | |
| Papaioannou | Maria & John | |
| Georgia | Stephanian | |
| Papanikolas | Charles & Despene | |
| Mike & Moska | Stough | |
| Pappas | Olga Stratis | |
| Eleftherios & | Peter & Irene | |
| Melissa Parliaros | Tarasov | |
| Dina Perris | Anthony & Amy | |
| John & Anastasia | Stylianou | |
| Perry | Martha Taweel | |
| Vasiliki & Stratos | Regina & | |
| Peters | Gregorios | |
| John & Marissa | Theodoropoulos | |
| Petrillo | Richard & Elaine | |
| David & Irene Pie' | Thompson | |
| Dean & Rita | Despina Tsahalis | |
| Prassas | Mary Tsarouhas | |
| Joseph & Julie | Efthimios & | |
| Randazzo | Kalliopi Tsiknakis | |
| Maria Recchione | Malvina Tsilimidos | |
| David & Donna | Rubina Tsilimidos | |
| Reis | Spiros Tsilimidos | |
| Efthyia Rigas | Pete Tsilimidos | |
| Emmanuel & Irene | Tsilimidos | |
| Rigas | Basil Tsolakis | |
| Catina | Gerasimos & Elli | |
| Rochonchou | Tsolias | |

What is Stewardship?

**Stewardship is not a program,
it is a way of life.**

**Stewardship is not an activity,
it is the way we live our life every day.**

**Stewardship is not the latest fad,
it is biblically based.**

**Stewardship is not a way
to raise money,**

it is a way to attain holiness.

**Stewardship is not a decision
of the head,**

it requires a conversion of heart.

**Stewardship is not an opinion,
it is an integral part
of our Orthodox Faith.**

**Stewardship is not another thing to do,
it is why we do what we do.**

**Stewardship is not about generosity,
it is about our response
to God's generosity.**

**Stewardship is what we do after we say
"I believe".**

Saint George Kitchen

We start preparing in March for our 2026 Festival



It's official the St. George kitchen is starting up preparations for our Annual Greek Festival. The actual Festival is not until May, but we need to begin the kitchen preparation now and **WE NEED YOU.**

Everyone is welcome to come and join the fun

Join us for a few hours or the whole day
April and May schedule will be published

- March 2nd & 3rd Baklava Kataifi - Day Crew 10am-3pm
March 4th if needed to finish above
- March 9th Trigona - Day Crew 10am-3pm
- March 10th
 - Tiropites- Day Crew 10am-3pm
 - Tiropites-Evening Crew 6pm-9pm
- March 11th -Tiropites Day Crew 10am-3pm
- March 16th, 17th & 18th Dolmades Day Crew 10am-3pm
- March 23rd and 24th
 - Spanakopita – Day Crew both days 10am-3pm
 - Spanakopita – Evening Crew both days 6pm-9pm
- March 30th 31st & April 1st
 - Moussaka and Pastitsio

Whatever you can do is deeply appreciated and greatly needed

Hopefully you will be able to join us in the weeks to come, as we gather to work together; laugh; exchange stories; and break bread together over a little light lunch or evening snack ***YES we added a couple evenings.***

THANK YOU

If you have any questions contact the Church office at

609-586-4448 or

admin@stgeorgehamilton.com

or

Martha Taweel at 609-658-9837

or camelqueen@optimum.net

Saint George Kitchen



**FROZEN HALF TRAYS
FOR SALE - PLACE YOUR
ORDERS NOW**



Why cook when you can have
our freshly made delicious
Greek foods for your table ?



| | |
|-------------------------------------|-------------|
| <i>Moussaka half tray</i> | \$60 |
| <i>Pastitsio half tray</i> | \$60 |
| <i>Spanakopita half tray</i> | \$55 |



Order by phone: 609-586-4448 (leave a
message) or email:

admin@stgeorgehamilton.com

BEGINNING APRIL 5TH coordinated
arrangements will be made for you to pick up
your order when we are working in the kitchen

Lovingly made by the St. George Kitchen - Frozen and Uncooked
All you have to do is put in the oven and enjoy



THE NEW JERSEY STATEWIDE
**GREEK INDEPENDENCE DAY
 FLAG RAISING**

HOSTED BY:

**The Greek Orthodox Metropolis of NJ
 &
 The NJ Hellenic Heritage Commission**



MONDAY, MARCH 23, 2026 12 NOON

AT THE OPENING OF THE NJ ASSEMBLY
 VOTING SESSION
 WITH
 SPEAKER CRAIG COUGHLIN

NJ STATEHOUSE ANNEX

131 WEST STATE STREET
 TRENTON, NJ

**AHEPA
 THE NJ DEPARTMENT OF STATE
 THE DAUGHTERS OF PENELOPE
 THE HELLENIC FEDERATION OF NEW JERSEY**

FOR INFO/RSVP,
 EMAIL JIMIK3567@AOL.COM OR ASMCALABRESE@NJLEG.ORG



**St. Anna Greek Orthodox Church
85 Voorhees Corner Road
Flemington, New Jersey**

is pleased to host

**The Eastern Federation of
Greek Orthodox Church Musicians
District of New Jersey**

33rd Anniversary

The Spirit of Lent Concert

**A Choral Offering of
Ancient and Modern Works in
English and Greek**

**Ryan J. Kiel, Director
E. Hope Demitry, Organist**



Friday, April 3, 2026

7:30 p.m.

**Suggested donation \$10.00
Students free**

Refreshments following program

www.stannagoc.org





HONORING OUR PAST • INSPIRING THE NEXT GENERATION

**A 50th Anniversary Invitation
Celebrating 50 Years of Orthodox Church Music**

To donate online: <https://tinyurl.com/50th-Anniversary-Donation>

Or QR code:



To donate by check, please complete and submit this form.

Donations must be received by Friday, May 15th to be listed in the 50th Album.

I/we are pleased to support the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians in celebration of its 50th Anniversary. This gift is offered in thanksgiving for its past 50 years of service and in support of its continued work to strengthen the music ministry of the Greek Orthodox Church. This gift may also honor or remember those who have served the Church through its sacred music.

I/We will participate as follows: (Please check your choice)

- | | | | |
|---|--------|------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Grand Benefactor | \$2500 | <input type="checkbox"/> Sponsor | \$200 |
| <input type="checkbox"/> Great Benefactor | \$1500 | <input type="checkbox"/> Friend | \$100 |
| <input type="checkbox"/> Benefactor | \$1000 | <input type="checkbox"/> Supporter | \$50 |
| <input type="checkbox"/> Patron | \$500 | | |

Name for listing in the Commemorative Album:

_____ **Anonymous?**

Make my donation IN MEMORY of _____

Make my donation IN HONOR of _____

Submitted by: _____ **Metropolis:** _____

Phone: _____ **E-mail:** _____

Address: _____

City/State/Zip: _____

Please make checks payable to the National Forum and mail with this form to:

**E. Hope Demitry
95 Beechwood Ave.
Trenton, NJ 08618**

The National Forum of Greek Orthodox Church Musicians is a 501(3)(c) organization.



PTO Holy Week Events

***Saturday, April 4th
Communion Breakfast & Palm Making***

***Sunday, April 5th
Palm Sunday Luncheon
Tsoureki Sale
Lambathes Sale
Easter Egg Hunt***

***Friday, April 10th
Myrrh Bearers participating
in Church Service***

Lambathes

On Sale Now



**The PTO is selling
handmade Lambathes
\$25 each**

**To purchase, please email
tinamax@comcast.net**

Communion Breakfast

Directly after Church



Enjoy Continental
Breakfast as you make
crosses for Palm Sunday



Sponsored by the PTO



Saturday, April 4th



Palm Sunday

PTO Lenten Luncheon

Sunday, April 5th (immediately after church)

Fish Lunch
with Options for
Adults and Children!

Adults \$15
Kids 3-10 \$10



Easter Egg Hunt

Sunday, April 5th

(following Palm Sunday Luncheon)

Little Chickadees

Newborn - 3 years old

Bouncing Bunnies

4-7 years old

Hopping Hares

8-10 years old



Myrrh Bearers Needed

Friday, April 10th, 6:30-10 pm

Girls 6-10 years of age interested in being a myrrh bearer,
please contact: stgeorgepto@hotmail.com . A rehearsal will follow
church services on Saturday, April 4th .



THRIFTING AT THE FESTIVAL




We are excited to bring back our beloved Flea Market – now reimagined as a Thrift Shop & Vintage Market at this year's Annual Greek Festival!


We are currently collecting **gently used** items to offer, including:

- Coats & Jackets
- Shoes
- Handbags
- Baby & children's clothing
- Kids' toys & games
- Books
- Holiday/Seasonal decor
- Home & Kitchen Items




 Drop-off Location:

St. George Greek Orthodox Church

 Donation Date:

Now - May 1st

 Questions? Contact:

Merope Sirimis (609) 802-4626

If you have items in good condition that you'd like to donate, we would be grateful for your support!



CAMP GOOD SHEPHERD NEW JERSEY



July 12-18, 2026

Camp Linwood MacDonald
1 Flatbrook Rd, Sandyston, NJ 07826

Ages: 8-18 years old

Registration: \$675 Earlybird until May 31st

Regular price: \$750

Register here!



www.nj.goarch.org/camp-good-shepherd

SCHOLARSHIPS AVAILABLE TO GREEK AMERICAN YOUTH!

- **THE DAUGHTERS OF PENELOPE, ALTES 163, ANNUAL SCHOLARSHIP**
is available to any graduating high school senior whose parents are stewards in good standing of St. George Church as follows: If the applicant's family was a prior steward in 2025, their 2025 stewardship must be fulfilled and a 2026 pledge card must be submitted. If the applicant's family is a brand-new steward as of this year, they must have submitted a pledge card for 2026 and begun payments. Please obtain a scholarship application form from the parish office. -OR- If an applicant's mother is a member in good standing of **Altes Chapter**, an application form may be obtained from Scholarship Chair Dr. Joanna Papadopoulos. Call her with any questions (609) 310-1871 or email her at: dopates163@gmail.com. **Applications are due MAY 1, 2026.** In addition, ask her about our District and National scholarships available only to a child of a Daughter.
- **AHEPA SCHOLARSHIPS AVAILABLE! Trenton AHEPA 2026** scholarship applications are now available to children of members of AHEPA, Daughters of Penelope, and stewards in good standing of St. George Church as well as to the Sons of Pericles. The application may be submitted by high school seniors who will be attending college or other institutions of higher learning in the Fall of 2026. The **AHEPA District 5 (NJ and DE)** scholarship application is also available but is limited to sons/daughters of AHEPAN members and Daughters of Penelope. The Trenton Daughters of Penelope also have a scholarship for children of their members. All applications can be obtained from any member of AHEPA and are available in the church office. Send the completed application to:
AHEPA Scholarship, 2333 Whitehorse-Mercerville Road, Suite A, Mercerville, NJ 08619.
Deadline is APRIL 30!
- **HELLENIC UNIVERSITY CLUB OF PHILADELPHIA 2026-2027**
FOR UNIVERSITY / COLLEGE SCHOLARSHIPS FOR STUDENTS OF GREEK DESCENT OR DECLARED MAJORS IN HELLENIC STUDIES! Applicants must be US citizens or permanent residents (green card holders) and must either be of Greek descent or have declared a major in Hellenic Studies. Additional eligibility requirements apply based on the applicants' residence and prior receipt of Hellenic University Club of Philadelphia Scholarships, see: <https://www.hucphiladelphia.org/faq> To complete an application please go to <https://www.hucphiladelphia.org/how-do-i-apply> Applications and all supporting documents must be received by **APRIL 3, 2026.**
- **NEW SCHOLARSHIP TO BE AWARDED BY TRENTON AHEPA!** This year our chapter will be giving a scholarship to a college graduate moving on to graduate school. The application can be received from an AHEPA member or from the office. Please forward your name, latest transcript available, a copy of your acceptance letter, and your email address to any member of AHEPA. **Deadline is April 30!**



Friendly reminders:

- **Worship Hours on Sundays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am**
Worship Hours on Weekdays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am
 - We humbly ask for your full cooperation and respect towards our Clergy, the Parish Council members and your fellow parishioners
 - **Please silence your cell phones during Holy Services**
- If you would like to be included in the list of notifications about funerals in our church please contact the office
 - **Office hours: Monday to Friday 10am-3pm with the exception of holidays and feastsdays.**
For your convenience, if you need in-person assistance, please contact the office for an appointment; tel: 609-586-4448 or email: admin@stgeorgehamilton.com
 - Are you enjoying the bulletin? Send your comments to the office email: admin@stgeorgehamilton.com

Φιλικές υπενθυμίσεις:

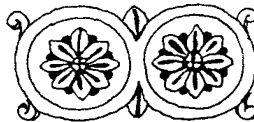
- **Ώρες Εκκλησιασμού τις Κυριακές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ**
Ώρες Εκκλησιασμού τις καθημερινές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
- Με εκτίμηση, ζητούμε τη συνεργασία και τον σεβασμό σας προς τον Ιερατικώς Προϊστάμενο, τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου και τους συν-ενορίτες σας
 - **Παρακαλούμε κλείστε το κινητό τηλέφωνό σας την ώρα της εκκλησίας**
 - **Ώρες γραφείου: Δευτέρα με Παρασκευή από τις 10πμ μέχρι τις 3πμ, εκτός εορτών.**
Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε τηλεφωνήστε (609-586-4448) για ραντεβού
 - Αν θέλετε να λαμβάνετε τις ανακοινώσεις σχετικά με κηδείες στην εκκλησία μας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το γραφείο ([email: admin@stgeorgehamilton.com](mailto:admin@stgeorgehamilton.com))
 - Σας αρέσει το δελτίο της Κυριακής; Στείλτε μας τα σχόλιά σας!

PLEASE VISIT OUR WEBSITE FOR YOUR ONLINE DONATIONS:

WWW.STGEORGEHAMILTON.COM

**CANDLES, COLLECTION BASKET/TRAY, IN MEMORY OF A LOVED ONE,
STEWARDSHIP CONTRIBUTION**

**We humbly thank you for your online donations, contributions and support
to our beloved Saint George Church**



HOW CAN YOU ALWAYS BE "IN THE KNOW"? READ THE SUNDAY BULLETIN!

**ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΙ;
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ!**